

Telegraf:
ND. „Nicolaus“.

ND. Grande machine à percer avec trois arbres.

A aménagement automatique du bois.

L'avantage de cette machine consiste en ce que les trois arbres porte-mèche peuvent percer des trous de différentes dimensions sans avoir besoin de changer préalablement de mèche; ensuite chaque arbre peut être avancé ou reculé séparément au moyen d'un volant. Le déplacement horizontal des arbres porte-mèche est de 300 mm et la profondeur des trous à percer de 360 mm. Cette profondeur est limitée par des bagnes d'arrêt. Les poulies des arbres porte-mèche, ont des diamètres différents, afin d'obtenir des vitesses variables. Tous les arbres sont commandés par une seule courroie. Un avantage spécial de cette machine est que le bois est avancé automatiquement soit à droite, soit à gauche. — La transmission intermédiaire se trouve au bas de la machine. Pour des trous jusqu'à 20, 40 et 65 mm de diamètre.

Force motrice environ 2 chevaux-vapeur.

ND. Gran máquina de barrenar con 3 ejes para la fabricación de vagones.

El movimiento de la madera se efectúa automáticamente.

La ventaja de esta máquina consiste en que con los 3 ejes se pueden hacer agujeros de dimensiones diferentes sin que haya necesidad de cambiar los barrenos. Además cada eje puede avanzar y retroceder independientemente por medio de una rueda á mano. El movimiento horizontal de los ejes es de 300 mm y la profundidad de los agujeros puede llegar hasta 360 mm, limitándose ésta por medio de un aro. Las poleas de los ejes son de diámetro diferente para poder funcionar con varias velocidades. Todos los ejes están movidos por una sola correa. Una ventaja especial de esta máquina es además que la pieza que se tiene que trabajar se mueve automáticamente de la derecha á la izquierda. La contramarcha está unida á la parte inferior de la máquina. La máquina sirve para agujeros hasta 20, 40 y 65 mm de diámetro.

Fuerza necesaria 2 caballos aproxim.

ND. Grande foratrice a tre alberi, servente alla fabbricazione di vagoni.

A trasporto automatico dell' oggetto di lavoro da forare.

Il vantaggio di questa macchina consiste nel poter far buche di diverse dimensioni con tre alberi, senza aver bisogno di cambiar prima i foratoi; inoltre ogni albero, a parte, può venir messo avanti od indietro, mediante una manovella. Il movimento degli alberi in senso trasversale, da una metà all' altra ascende a 300 mm e la profondità del foro a 360 mm; questa viene circoscritta da anelli regolatori. Le pulegge trovantisi sugli alberi sono di diametri differenti a seconda delle diversità di velocità con cui il forare ha luogo.

Tutti gli alberi sono avanzati mediante una cigna.

Un altro vantaggio particolare di questa macchina è il trasporto automatico dell' oggetto di lavoro, a destra ed a sinistra ch' essa produce agevolmente. La trasmissione secondaria si trova appiè della macchina. Per forami fino a 20, 40 o 65 mm di diametro. Forza richiesta 2 HP all' incirca.

